

**Contenido:****Argentina**

- Biodiesel: Exportaciones logran crecimiento sin precedentes
- Presentan las primeras remolachas azucareras para generar bioetanol

**Brasil**

- B3 já é realidade nos postos de combustível do país
- Gevo, dos EUA, cria etanol mais potente
- Coreanos investirão na produção de biodiesel no Paraná
- Etanol celulósico no foco da aliança EUA-Brasil
- Toyota investe em usina de etanol em Goiás
- Brasil busca bactéria para fazer biocombustível
- Etanol feito de lixo será fonte de combustível
- Variedade descoberta na Espanha interessa à Embrapa
- Brasil adjudica contratos de generación de energía con bagazo de caña
- Leilões de biodiesel vendem 330 mi l e têm o menor deságio
- Indústria brasileira de etanol deve investir US\$ 33 bi até 2015

**Colombia**

- Petrobras interesado en negocio de biocombustibles
- Resultados favorables de biodiesel en sistema masivo
- Millonarias inversiones en las fábricas de biodiesel

**Costa Rica**

- Biocombustíveis - Costa Rica quer parceria

**Chile**

- Petrobras incursionará en GNL y biodiesel en el país

**Ecuador**

- Biocombustibles, en la agenda



## **El Salvador**

- Colombia enviará planta de biodiesel a El Salvador el viernes
- El país puede producir 40.000 galones de biodiesel al día

## **Perú**

- Pure Biofuels inauguró planta que producirá 52 millones de galones de biodiesel por año
- Pure Biofuels planea invertir hasta US\$ 250 millones para ampliar planta de biodiesel en Perú
- Grupo Gloria compra San Juan para proyecto de etanol

## **Otros Países**

- Etanol feito de lixo será fonte de combustível
- 

## **ARGENTINA:**

Argentina – Buenos Aires      **Fuente:** Infobae      12.08.2008

### **Biodiesel: Exportaciones logran crecimiento sin precedentes**

Las exportaciones de biodiesel alcanzaron un fenomenal crecimiento en el primer semestre de 2008, al mejorar un 3.263% respecto a igual período de 2007, y se estima que a lo largo de este año reciba más de 500 millones de dólares por la venta de este combustible. Así lo indicó un informe de la consultora Investigaciones Económicas Sectoriales (IES) difundido esta mañana. Según ese trabajo, el comercio exterior argentino de biodiesel ha sido sumamente reducido hasta 2006, cuando comenzó a incrementarse mucho su exportación, hasta que se afianzó a lo largo de 2007.

#### **Reproducido en:**

<http://www.infobaaprofesional.com/notas/70297-Biodiesel-exportaciones-logran-crecimiento-sin-precedentes.html?cookie>

Argentina

**Fuente:** El Patagónico

18.08.2008

### **Presentan las primeras remolachas azucareras para generar bioetanol**

En el Rotary Club Oeste se presentaron las primeras muestras de este fruto que es apto para cosechar en un terreno de 6.000 hectáreas ubicadas a 20 kilómetros al norte de la ciudad. Las primeras investigaciones arrojan alternativas de producción de alcohol para generar bioetanol que no modifica la



cadena alimentaria y que permitirá ampliar el horizonte de reservas petroleras en la región.

**Reproducido en:**

<http://www.elpatagonico.net/index.php?item=nota&ref=hoy&idn=30745>

**BRASIL:**

Brasil

**Fuente:** Setorial News

05.08.2008

**B3 já é realidade nos postos de combustível do País**

A introdução do biodiesel na matriz energética brasileira foi estabelecida pela Lei nº 11.097, de janeiro de 2005, que determinou a adição voluntária - conhecida como B2 - de 2% de biodiesel ao óleo diesel comercializado nos postos de combustível até 2007, sendo obrigatória a adição desde janeiro de 2008. A partir de julho deste ano, o Governo Federal colocou em prática o B3, ou seja, adição de 3% do biodiesel no diesel vendido nos postos de combustíveis. "Isso equivale a 1,2 bilhão de litros de biodiesel este ano, contra 800 milhões em 2007", afirma o secretário de Petróleo, Gás Natural e Combustíveis Renováveis do Ministério de Minas e Energia, José Lima de Andrade Neto.

**Reproducido en:**

<http://mbdobrasil.com.br/modules.php?name=News&file=article&sid=378>

Brasil

**Fuente:** Gazeta Mercantil

06.08.2008

**Gevo, dos EUA, cria etanol mais potente**

A Gevo Inc, uma empresa norte-americana que desenvolve biocombustíveis de segunda geração, quer comercializar no Brasil uma nova tecnologia que pode tornar o álcool um combustível mais potente, afirmou um executivo da companhia. Com pequenas alterações nas usinas, a tecnologia permitiria que elas produzissem isobutanol, um biocombustível com poder energético equivalente ao da gasolina e, portanto, superior ao do etanol. Tendo como investidores a Khosla Ventures e a Virgin Green Fund (que começou como Virgin Fuels), a idéia da Gevo é exportar o isobutanol produzido no Brasil para os Estados Unidos, onde o produto pode substituir um aditivo misturado à gasolina cujo uso é obrigatório.

**Reproducido en:**

<http://indexet.gazetamercantil.com.br/arquivo/2008/08/04/88/Gevo,-dos-EUA,-cria-etanol-mais-potente.html>



Brasil

**Fuente:** Valor Econômico

07.08.2008

### **Coreanos investirão na produção de biodiesel no Paraná**

A Coréia do Sul, que depende fortemente da importação de fontes de energia, anunciou o plano de investir na produção de biodiesel no Brasil. Um pool de 20 empresas do país deve definir até o fim do ano a localização de uma unidade para processamento de óleo de soja e produção de biodiesel no Paraná. O investimento inicial no projeto será de US\$ 30 milhões. A preferência é pela instalação da unidade em algum dos municípios da região metropolitana de Curitiba, segundo Hong Soon Kang, presidente da Câmara de Comércio Brasil-Coréia, que representa as empresas nas tratativas com o governo paranaense.

**Reproducido en:**

<http://www.abin.gov.br/modules/articles/article.php?id=2986>

Brasil

**Fuente:** Valor Econômico

07.08.2008

### **Etanol celulósico no foco da aliança EUA-Brasil**

Os Estados Unidos devem reforçar as pesquisas em biocombustíveis em parceria com o Brasil. Até o fim deste mês, os dois países definem quais serão os principais pontos que serão estudados em etanol de segunda geração. Os EUA, maiores produtores de etanol à base de milho, devem colocar entre 2012 e 2013 quatro plantas em operação para produzir etanol celulósico em escala industrial, disse Helena Chum, responsável pela área de biocombustíveis do Laboratório Nacional de Energia Renovável, instalado no Colorado, vinculado ao Departamento de Energia dos EUA.

**Reproducido en:**

<http://www.celuloseonline.com.br/pagina/pagina.asp?IDItem=20431&IDNoticia=17111>

Brasil

**Fuente:** Agência Brasil

07.08.2008

### **Toyota investe em usina de etanol em Goiás**

A Toyota Tsusho, trading da montadora japonesa, finaliza estudos para a construção de uma usina de etanol no sudoeste de Goiás. O projeto da Toyota será em parceria com a Petrobras e produtores de cana da região



de Itumbiara, cidade onde a usina deverá ser construída. "Estamos em fase final de viabilidade econômica desse projeto", disse Carlos Ogasawara, assessor da diretoria da trading japonesa. Procurada, a Petrobras confirmou interesse no projeto, mas não detalhou como serão feitos os investimentos.

**Reproducido en:**

[http://www.newslog.com.br/site/default.asp?TroncoID=907492&SecaoID=508074&SubsecaoID=818291&Template=../artigosnoticias/user\\_exibir.asp&ID=274540&Titulo=Toyota%20investe%20em%20usina%20de%20etanol%20em%20Goi%20E1s](http://www.newslog.com.br/site/default.asp?TroncoID=907492&SecaoID=508074&SubsecaoID=818291&Template=../artigosnoticias/user_exibir.asp&ID=274540&Titulo=Toyota%20investe%20em%20usina%20de%20etanol%20em%20Goi%20E1s)

Brasil

**Fuente:** Gazeta Mercantil

09.08.2008

### **Brasil busca bactéria para fazer biocombustível**

Pesquisadores brasileiros vão mergulhar fundo na busca de bactérias que possam atuar na produção de biocombustíveis. Fundo mesmo, a cerca de dois mil metros de profundidade, que é onde se encontra a Elevação do Rio Grande, no Atlântico. Em torno dessa cadeia de montanhas submarinas, localizada a três mil quilômetros de distância da costa do Rio Grande do Sul, cientistas da Universidade do Vale do Itajaí (Univali) vão fazer um trabalho de bioprospecção de microorganismos marinhos. — Vamos coletar e estudar bactérias marinhas produtoras de enzimas celulases e lipases — explica o biólogo da Univali André Oliveira de Souza Lima, coordenador do projeto.

**Reproducido en:** <http://www.abdi.com.br/?q=node/712>

Brasil

**Fuente:** Gazeta Mercantil

09.08.2008

### **Etanol feito de lixo será fonte de combustível**

Dentro de dois anos, será possível produzir etanol a partir de lixo biodegradável municipal, lixo orgânico comercial e resíduos de agricultura, divulgou, ontem, uma empresa britânica. O processo será viabilizado através de uma tecnologia — já testada em um projeto piloto nos Estados Unidos, que, segundo a química Ineos Bio, será uma alternativa de produção de combustível. — Planejamos produzir quantidades comerciais de combustível de bioetanol de lixo para ser usado como combustível para carros dentro de dois anos — afirmou Peter Williams, diretor executivo da Ineos Bio.

**Reproducido en:**

<http://jbonline.terra.com.br/extra/2008/07/21/e210718721.html>



Brasil

**Fuente:** Valor Econômico

14.08.2008

## **Variedade descoberta na Espanha interessa à Embrapa**

Pode estar na Espanha a salvação da mamona brasileira, mais especificamente na cidade de Córdoba. Pesquisadores da Instituto de Agricultura Sostenible, ligado ao Ministério da Ciência e Inovação, descobriram que há uma variedade da planta com viscosidade bem menor do que a da maioria das variedades encontradas no Brasil, o que possibilitaria o uso do óleo na fabricação de biodiesel dentro das especificações da Agência Nacional do Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis (ANP). Liv Soares Severino, pesquisador da Embrapa-Algodão, conta que a instituição entrou em contato com os pesquisadores espanhóis e espera até o fim deste ano visitá-los para saber mais sobre as descobertas.

**Reproducido en:**

<http://mbdobrasil.com.br/modules.php?name=News&file=article&sid=395>

Brasil – Rio de Janeiro **Fuente:** EFE

15.08.2008

## **Brasil adjudica contratos de generación de energía con bagazo de caña**

El Gobierno de Brasil adjudicó ayer contratos de suministro de 513 megavatios de electricidad que será generada a partir de la quema de biomasa, como bagazo de caña de azúcar y paja elefante. La "Primera Subasta de Energía de Reserva" concluyó esta tarde en la ciudad de Sao Paulo, promovida por la Cámara de Comercialización de Energía Eléctrica y la Agencia Nacional de Energía Eléctrica (ANEEL) las entidades oficiales que regulan ese mercado. Los megavatios negociados fueron adjudicados a 28 empresas, de las cuales 27 usarán bagazo de caña y una empleará la paja elefante, dos fuentes innovadoras de combustibles renovables.

**Reproducido en:**

<http://es.biz.yahoo.com/14082008/185/brasil-adjudica-contratos-generacion-energia-baqazo-cana.html>

Brasil

**Fuente:** Invertia

18.08.2008

**Leilões de biodiesel vendem 330 mi l e têm o menor deságio**

Os dois leilões de biodiesel da ANP, realizados na quinta e sexta-feira, resultaram na venda de 330 milhões de litros, registrando os menores



deságios desde que começaram a ser realizadas tais operações, em 2005. Os leilões tiveram o objetivo de garantir o volume extra necessário para atender a elevação de 2 para 3% da mistura de biodiesel no diesel, em vigor desde o 1º de julho deste ano. O volume estimado de consumo de biodiesel no segundo semestre, com a entrada em vigor do chamado B3, é de 660 milhões de litros.

**Reproducido en:**

[http://br.invertia.com/noticias/noticia.aspx?idNoticia=200808152209\\_RTR\\_1218838152nN15318958](http://br.invertia.com/noticias/noticia.aspx?idNoticia=200808152209_RTR_1218838152nN15318958)

Brasil

**Fuente:** Invertia

28.08.2008

### **Indústria brasileira de etanol deve investir US\$ 33 bi até 2015**

A indústria brasileira de etanol deve investir cerca de US\$ 33 bilhões até 2015, afirmou a União da Indústria de Cana-de-Açúcar (Unica) na terça-feira, diante do aumento da demanda pelo biocombustível, que serve como alternativa à gasolina. A produção de etanol teve um forte crescimento nos últimos anos e deve avançar aproximadamente 20% na temporada 2008/09, alimentada pelo número cada vez maior de vendas de carros bicombustíveis no Brasil. Com o prognóstico de uma produção mais de duas vezes maior do que atual até 2020 e as possibilidades de novas oportunidades de exportação, a indústria planeja uma série de investimentos em novas usinas e em máquinas para extrair mais álcool da cana.

**Reproducido en:**

<http://noticias.terra.com.br/interna/0,,OI3139331-EI8177,00.html>

### **COLOMBIA:**

Colombia – Bogota

**Fuente:** La República

12.08.2008

### **Petrobras interesado en negocio de biocombustibles**

Poco a poco las empresas petroleras empiezan a expandir su portafolio a diversas líneas de mercado. Petrobras empieza a mirar otros panoramas, además del negocio de crudos en Colombia, ahora está interesado en el de biocombustibles. El presidente de Petrobras en Colombia, Abilio Ramos, aseguró "estamos mirando posibilidades en biocombustibles, tanto en etanol como en biodiesel". En el momento la compañía analiza dos plantas de etanol, las cuales tendrían una inversión de aproximadamente 200 millones de dólares. La ventaja que tiene la empresa es la reconocida experiencia brasileña en este campo, por lo cual buscan desarrollar conjuntamente con algún aliado estratégico el tema.



**Reproducido en:** The News Says Argentina, E-Newsletter

Colombia – Bogotá

Fuente: La República

18.08.2008

### **Resultados favorables de biodiesel en sistema masivo**

La prueba técnica que inició el sistema masivo de transporte de Bogotá, Transmilenio, hace un año, con la que busca evaluar la posibilidad de utilizar en los buses articulados la mezcla de biodiesel (a base de palma) con el Acpm arrojó los primeros resultados, que según Fedepalma son óptimos. "Ya tenemos recorrido 85% de la prueba que se calculó para un periodo de 16 meses. En estos ensayos piloto se han hecho mezclas de cinco por ciento, 10%, 20%, 30% y 50% de biodiesel", dijo el presidente de la Federación Nacional de Cultivadores de Palma de Aceite (Fedepalma), Jens Mesa.

**Reproducido en:** The News Says Argentina, E-Newsletter

Colombia – Bogotá

Fuente: La República

18.08.2008

### **Millonarias Inversiones en las fábricas de biodiesel**

Si en la agricultura, como en la tecnología, se hablará de los productos de "última generación", el cultivo de palma de aceite sería uno de los subsectores con mayor proyección en el país por el interés de los inversionistas para aumentar la producción de biodiesel. Para los palmicultores, los proyectos más importantes que están impulsando tienen que ver con la instalación de cuatro plantas productoras de biodiesel a base de aceite de palma. Estos desarrollos representan inversiones por más de 600 millones de dólares, cada uno por un monto de 150 millones de dólares.

**Reproducido en:** The News Says Argentina, E-Newsletter

### **COSTA RICA:**

Costa Rica

Fuente: Valor Econômico

06.08.2008

### **Biocombustíveis - Costa Rica quer parceria**

O chefe de Estado da Costa Rica, Oscar Arias Sánchez, quer fazer parceria em pesquisas com a Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária (Embrapa). Sánchez, que visitou na semana passada a Embrapa Cerrados, em Brasília, afirmou que o país possui diversas instituições internacionais capazes de iniciar cooperações com a Embrapa. Os dois países assinaram acordo de cooperação técnica para produção de biocombustível na Costa Rica. O país tem interesse em produzir etanol de cana.



**Reproducido en:** The News Says Brasil, E-Newsletter

**CHILE:**

Chile – Santiago

**Fuente:** Estrategia

12.08.2008

**Petrobras incursionará en GNL y biodiesel en el país**

Después de haber sellado la noche del jueves, en la ciudad de Londres, la venta de los activos de Exxon Mobil en el país a Petrobras (en unos US\$400 millones, monto que será cancelado íntegramente con recursos de la propia firma brasileña), la petrolera estatal del país del atlántico anunció los campos en los cuales desean desarrollarse en el país, que aparte de la distribución de combustibles, son el gas natural licuado (GNL) y el biodiesel. Con respecto a los biodiesel, De Freitas sostuvo que Petrobras ha traído etanol para que Enap realice las evaluaciones técnicas y, así, poder hacer la mezcla con gasolina, de la misma forma que se realiza en Brasil.

**Reproducido en:** The News Says Argentina, E-Newsletter

**ECUADOR:**

Ecuador

**Fuente:** El Comercio

05.08.2008

**Biocombustibles, en la agenda**

Ecuador producirá biocombustibles aprovechando su excedente agrícola que le permite incursionar en esa industria sin poner en riesgo la seguridad alimentaria, anunció el presidente Rafael Correa. “Ecuador tiene capacidad para alimentar a 80 millones de personas y solo tenemos 13 millones, en otras palabras, hay cualquier cantidad de terrenos para desarrollar todavía”, argumentó en su informe semanal de labores el sábado pasado. En el marco de este trabajo, el Ministerio de Electricidad envió a la Presidencia el proyecto de Ley para regular la comercialización de los biocombustibles.

**Reproducido en:**

[http://www.elcomercio.com/noticiaEC.asp?id\\_noticia=211388&id\\_seccion=6](http://www.elcomercio.com/noticiaEC.asp?id_noticia=211388&id_seccion=6)

**EL SALVADOR:**

El Salvador

**Fuente:** EFE

26.08.2008

**Colombia enviará planta de biodiesel a El Salvador el viernes**

Colombia enviará este viernes a El Salvador una planta productora de biodiesel con capacidad para 10.000 litros diarios de producción y próximamente



entregará otras dos a Guatemala y Honduras que serán instaladas en octubre, informaron ayer fuentes oficiales. El director de la Corporación Colombiana de Investigación Agropecuaria (Corpoica), Arturo Enrique Vega, señaló que la planta llegará al puerto Acajutla (El Salvador), y luego será trasladada al Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal (Centa), en la vía entre San Salvador y Santa Ana, donde será instalada.

**Reproducido en:**

<http://www.invertia.com/noticias/noticia.asp?subclasic=&clasic=&idNoticia=2007922>

El Salvador

**Fuente:** El Diario de Hoy

29.08.2008

### **El país puede producir 40.000 galones de biodiesel al día**

La producción de biodiesel en el país es un proyecto "ganar-ganar", afirmó el director ejecutivo del Consejo Empresarial Salvadoreño para el Desarrollo Sostenible (Cedes), Luis López Lindo. Y así parece demostrarlo el estudio que define un modelo de negocio para la producción y comercialización rentable de biodiésel en El Salvador realizado conjuntamente con el Servicio Holandés de Cooperación. Entre las ventajas del sector Lindo destacó tres características: "En primer lugar, se trata de un modelo inclusivo, es decir, que permite incluir a un gran número de productores de escasos recursos en la cadena de valor. En segundo, no compite con la cadena alimentaria y, tercero, estamos convencidos de que puede convertirse en un nuevo polo de desarrollo para El Salvador".

**Reproducido en:**

[http://www.elsalvador.com/mwedh/nota/nota\\_completa.asp?idCat=6374&idArt=2749409](http://www.elsalvador.com/mwedh/nota/nota_completa.asp?idCat=6374&idArt=2749409)

### **PERÚ:**

Perú – Lima

**Fuente:** Andina

18.08.2008

### **Pure Biofuels inauguró planta que producirá 52 millones de galones de biodiesel por año**

La empresa estadounidense Pure Biofuels inauguró hoy su planta de producción de biodiesel, ubicada en el distrito de Ventanilla (Callao), que tendrá una capacidad de producción de 52 millones de galones por año. Esta es la segunda planta de biodiesel que opera en el Perú, ya que el pasado 31 de enero Heaven Petroleum Operators, del grupo peruano Herco Combustibles, inauguró su primera planta procesadora y distribuidora de biodiesel en Lurín (al



sur de Lima), que produce 120 mil galones diarios de biodiesel Heaven HB100. El presidente del directorio de Pure Biofuels del Perú, Alberto Pinto, precisó que el 35% de la producción de la planta, como máximo, será suficiente para abastecer la demanda interna de biodiesel que tenga el país a partir del 1 de enero de 2009.

**Reproducido en:**

<http://mercadoenergia.com/mercado/2008/08/15/pure-biofuels-inauguro-planta-que-producira-52-millones-de-galones-de-biodiesel-por-ano.html>

Perú – Lima

**Fuente:** Andina

18.08.2008

### **Pure Biofuels planea invertir hasta US\$ 250 millones para ampliar planta de biodiesel en Perú**

Pure Biofuels Corporation, a través de su subsidiaria Pure Biofuels del Perú, invertirá 250 millones de dólares para la ampliación de la planta de producción de biodiesel en Ventanilla y la implementación de cultivos de jatropa en el norte peruano, informó hoy la empresa. "Esos 250 millones de dólares se usarán en la ampliación de la planta a una capacidad de 156 millones de galones de biodiesel al año y el cultivo de aproximadamente 70,000 hectáreas de jatropa en el norte del Perú", indicó el presidente del directorio de Pure Biofuels del Perú, Alberto Pinto. Actualmente dicha planta, que fue inaugurada hoy tiene una capacidad de producción de 52 millones de galones de biodiesel y se espera incrementarla en más de 300%.

**Reproducido en:**

<http://www.andina.com.pe/Espanol/Noticia.aspx?Id=ru/3A6FGbRE=>

Perú – Lima

**Fuente:** Gestión

22.08.2007

### **Grupo Gloria compra San Juan para proyecto de etanol**

Coazucar, principal accionista de Cartavio y Casagrande, efectuó la compra de las 110 hectáreas en el valle de Chao, en La Libertad. Más tierras para el cultivo de caña de azúcar suma el Grupo Gloria, pues además de obtener el control de las grandes azucareras Cartavio y Casagrande, en los últimos días adquirió el Ingenio San Juan, empresa ubicada en el valle de Chao, en la región La Libertad. Se conoció que la operación se llevó a cabo a través de Corporación Azucarera del Perú (Coazucar), principal accionista de Casagrande y Cartavio, que representa al grupo de la familia Rodríguez Banda.

**Reproducido en:** <http://srrevilla.wordpress.com/2008/08/22/937/>



## **OTROS PAISES:**

Otros Países

**Fuente:** Jornal do Brasil

15.08.2008

### **Etanol feito de lixo será fonte de combustível**

Dentro de dois anos, será possível produzir etanol a partir de lixo biodegradável municipal, lixo orgânico comercial e resíduos de agricultura, divulgou, ontem, uma empresa britânica. O processo será viabilizado através de uma tecnologia – já testada em um projeto piloto nos Estados Unidos, que, segundo a química Ineos Bio, será uma alternativa de produção de combustível. – Planejamos produzir quantidades comerciais de combustível de bioetanol de lixo para ser usado como combustível para carros dentro de dois anos – afirmou Peter Williams, diretor executivo da Ineos Bio.

**Reproducido en:**

<http://jbonline.terra.com.br/extra/2008/07/21/e210718721.html>

Si desea recibir la versión HTML de este boletín directamente a su correo electrónico puede contactarse con:

[dep@olade.org.ec](mailto:dep@olade.org.ec)

[www.olade.org.ec](http://www.olade.org.ec)

La elaboración de esta Síntesis ha tomado como fuente de primera mano, previa autorización, la información recopilada en los resúmenes diarios proporcionados por "The News Says".

